

人壽 保險

堅守承諾 · 終身相伴



安然定期危疾保

醫療科技進步令患上危疾也有機會康復，然而要接受適切的治療，就可能需要動用您現有的儲備。因此，中國人壽保險（海外）股份有限公司（「中國人壽（海外）」）為您預備安然定期危疾保（「本計劃」），於確診後給您一筆現金應付突如其來的醫療開支，加上保費相宜、申請手續簡易、毋須驗身，讓您更加安心。



計劃特點

提供癌症保障

倘若受保人於身體特定部位出現惡性腫瘤，例如鼻咽、結腸、肝和肺等並獲醫生確診，即可獲一筆相等於保額的通用嚴重病症保障的賠償。

涵蓋專屬嚴重病症

本計劃分別為男性及女性提供專屬嚴重病症保障，一旦發現受保之特定部位惡性腫瘤（非原位癌），即可獲全數賠償。

本計劃亦同時照顧小朋友的需要。假如受保人在17歲或之前被醫生確診患上受保之兒童專屬嚴重病症，將可獲兒童專屬嚴重病症保障。

保費相宜

以一名25歲男士投保100,000港元為例，現時每年保費僅為240港元¹。

身故賠償及國際緊急支援服務²

假如不幸於保障期內身故，本計劃將賠償保額的10%。另一方面，如受保人在香港以外地區患病或意外受傷，可免費享用24小時國際緊急支援服務²的周全保障。

簡易投保 保證續保

只需回答簡單問題即可投保，申請一經批核，保證可續保5年。

嚴重病症保障	保障範圍
通用嚴重病症	指原發於身體特定部位的惡性腫瘤。特定部位包括：鼻咽、結腸、直腸、肛門和肛管、肝和肝內膽管、喉、支氣管和肺、乳房和腎(除外腎盂)
女性專屬嚴重病症	指原發於女性特定部位的惡性腫瘤。 特定部位包括：外陰、陰道、宮頸、子宮體和卵巢
男性專屬嚴重病症	指原發於男性特定部位的惡性腫瘤。 特定部位包括：陰莖、前列腺、睪丸
兒童專屬嚴重病症	適用於受保人17歲或之前 一型糖尿病、風濕熱瓣膜病變、自閉症、川崎病、成骨不全症第三型、 因疾病及/或意外受傷導致智力受損

計劃概要

投保年齡	出生後15天至50歲
最後續保年齡	55歲
保單貨幣	港元
保費繳付期	1年
保障期	按年計算，惟保證續保5年
保費繳付方式	按年或每月繳交
保額	100,000港元至390,000港元

備註：

¹ 保費並非保證不變。中國人壽(海外)保留適時調整之權利。

² 24小時國際緊急支援服務由Inter Partner Assistance Hong Kong Limited負責。有關服務按照Inter Partner Assistance Hong Kong Limited之條款及細則提供。中國人壽(海外)保留隨時修訂有關條款及細則之權利，而不需另行通知。

重要資料：

以上只供參考，有關產品完整的定義、條款及條件，請參閱有關產品的保單文件。此外，請詳閱所有相關的產品資料，並在需要時諮詢獨立的專業意見。

1. 本保單由中國人壽保險（海外）股份有限公司（「中國人壽（海外）」或「我們/我們的」）承保，中國人壽（海外）負責保單的內容、核保及賠償事宜。在提交申請前，您必須完全明白產品所涉及的風險，以及考慮產品是否適合您的個人需要及負擔能力。
2. 所有核保及理賠決定均取決於中國人壽（海外）。我們將根據您所提供的資料而決定接受或拒絕投保申請，如屬拒絕申請個案，我們將退回全數已繳交之保費（利息除外）。
3. 此乃非分紅壽險計劃，因此本計劃不會派發紅利。
4. 冷靜期之權利 — 您有權在冷靜期內以書面通知中國人壽（海外）取消保單並取回已繳保費，惟您必須未曾於本保單下作出過任何索償。有關書面通知必須由您簽署，並確保由發出新保單或可領取保單通知書給您或您的代表後起計21日內（以較先者為準），呈交至香港灣仔軒尼詩道313號中國人壽大廈22樓。
5. 除外責任 — 如受保人參與下列活動或下列情況直接或間接引致的後果發生在受保人身上，嚴重病症利益保障則不在本保單的責任範圍內：
(1) 在本保單生效日後的90天內所蒙受的任何病症；(2) 先天固有疾病或投保前固有疾病；(3) 感染人類免疫力缺乏病毒(HIV)所引致之任何疾病，包括愛滋病(AIDS)和/或各種突變、衍生或變異；(4) 自加傷害、自殺（不論神志清醒與否）；(5) 參加狩獵、攀山、賽車、賽馬、滑雪、滑水、水肺潛水、飛行滑翔、降傘、拳擊或其他各種競賽或參加任何運動的專業比賽；(6) 參加軍、警或服役類似戰爭工作或擔任飛機內任何職務；(7) 戰爭、敵對行為（不論宣戰與否）、內戰、叛亂、騷動、暴動、罷工或恐怖活動；(8) 由於核子武器、核子遊離輻射、核子燃料或其燃燒後產生的廢料所致輻射的沾染（上述核子燃燒包括自發的核子分裂在內）；(9) 服用藥物（具有專業資格的醫生處方的藥物除外）、濫用酒精或服用毒藥；(10) 沒有尋求或遵照醫療意見；(11) 吸入有毒氣體，惟因職業所需而遇上不可避免的災難除外；或(12) 進入、離開、駕駛、乘坐或以任何方式身處於空中交通工具，惟以乘客身份購票乘坐有固定的航班及固定飛行路線的商營客機除外。

另一方面，本文所載資料只供參考之用，有關準確的條款及細則以及限制，例如不可爭議條款、自殺及欺詐等，請參閱「保單規章」。

6. 賠償限制 — 如受保人被醫生首次確診患有「嚴重病症」，最多只能獲得一次「嚴重病症」賠償。此外，如受保人被醫生首次確診患有「嚴重病症」內的任何一種「嚴重病症」後而未能存活多於30天，我們將不會賠付「嚴重病症」賠償，而我們的賠付責任只限於身故賠償。
7. 欠繳保費 — 您應按所選的保費繳付期準時繳交保費。倘若在繳費寬限期前仍未繳交到期保費，保費將會按「保單規章」內「繳費寬限期及保單失效」條款之規定而宣告失效及您將會損失有關保障。

本產品有哪些風險？

信貸風險：

本產品由中國人壽（海外）發出的人壽保險產品。任何已繳保費將成為我們的資產的一部分，而我們的財務實力將影響我們履行保單條款的責任，因此本產品受我們的信貸風險所影響。

通脹風險：

由於通脹會導致未來生活費用增加，即使中國人壽（海外）履行所有有關保單條款及責任，您現有的預期保障及/或回報可能無法滿足您未來的需求。

保單終止：

保單將於下列任何一項最先發生時自動終止：(a) 就任何一種「嚴重病症」作出賠償後於；(b) 受保人身故；(c) 保單失效終止或退保；或(d) 保單已到達保障滿期日。

保費調整及續保：

於每個保障期完結時（即每年），中國人壽（海外）保留絕對權利及酌情權調整保單續保的應繳保費，而導致保費調整的因素可包括但不限於由本產品引致及/或有關本產品之整體索償及退保情況、投資回報及開支等因素。

以上資料只供參考及旨在描述本產品的主要特點，有關條款及細則的詳細資料及所有不保事項，請參閱本產品的保單文件。如以上資料及保單條款內容於描述上有任何歧異，應以中文為準。

以上資料只在香港派發，並不能詮釋為在香港境外提供或出售或游說購買中國人壽保險（海外）股份有限公司（「中國人壽（海外）」）的任何產品。中國人壽（海外）不會在香港境外提供或出售任何保險產品。以上資料僅供參考之用。有關本計劃之詳盡條款、保障細則及不受保範圍，概以本計劃之保險合約條款及細則為準。如欲索取保險合約條款及細則，請與中國人壽（海外）查詢。

中國人壽保險(海外)股份有限公司



地址：香港灣仔軒尼詩道313號中國人壽大廈22字樓

電郵：enquiry@chinalife.com.hk

直銷熱線：399 95598

網址：www.chinalife.com.hk